РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2020/104 НА КОМИСИЯТА

от 23 януари 2020 година

за въвеждане на регистрационен режим за вноса на определени горещовалцовани листове и рулони от неръждаема стомана с произход от Китайската народна република, Тайван и Индонезия

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) 2016/1036 на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2016 г. за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейския съюз ([1]) (наричан по-нататък „Основният регламент“), и по-специално член 14, параграф 5 от него,

след като информира държавите членки,

като има предвид, че:

(1) На 12 август 2019 г. Европейската комисия (наричана по-нататък „Комисията“) обяви – с известие, публикувано в *Официален вестник на Европейския съюз* ([2]) (наричано по-нататък „известието за започване на процедура“) – започването на антидъмпингова процедура (наричана по-нататък „процедурата“) по отношение на вноса в Съюза на определени горещовалцовани листове и рулони от неръждаема стомана с произход от Китайската народна република (КНР), Тайван и Индонезия вследствие на жалба, подадена на 28 юни 2019 г. от Eurofer – Европейското сдружение на производителите на стомана (наричано по-нататък „жалбоподателят“), от името на четирима производители от Съюза, представляващи цялото съюзно производство на определени горещовалцовани листове и рулони от неръждаема стомана.

(2) На 10 октомври 2019 г. Комисията образува антисубсидийно производство (процедура) по отношение на вноса в Съюза на същия продукт с произход от КНР и Индонезия ([3]) (наричано „успоредното антисубсидийно производство“) по член 10 от Регламент (ЕС) 2016/1037 на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2016 г. относно защитата срещу субсидиран внос от държави, които не са членки на Европейския съюз ([4]) (наричан „Основният антисубсидиен регламент“).

1. РАЗГЛЕЖДАН ПРОДУКТ И СХОДЕН ПРОДУКТ

(3) Продуктът, за който се въвежда регистрационен режим (наричан по-нататък „разглежданият продукт“), са плосковалцовани продукти от неръждаема стомана, дори на рулони (включително нарязани на определени дължини продукти и „тесни ленти“), само горещовалцовани, с изключение на продуктите, които са ненавити, с широчина 600 mm или повече и с дебелина, превишаваща 10 mm. Тези продукти понастоящем са включени в кодове по ХС 7219 11, 7219 12, 7219 13, 7219 14, 7219 22, 7219 23, 7219 24, 7220 11 и 7220 12. Кодовете по ХС са посочени само за информация.

2. ИСКАНЕ

(4) Жалбоподателят вече поиска в своята жалба регистрационен режим за вноса. На 31 октомври 2019 г. жалбоподателят подаде отделно искане за регистрационен режим за вноса, който е предмет на процедурата по член 14, параграф 5 от Основния регламент. Жалбоподателят поиска за вноса на разглеждания продукт да се въведе регистрационен режим, което да позволи последващото прилагане на мерки по отношение на този внос, считано от датата на регистрация. Нови съобщения в подкрепа на това искане бяха изпратени на 22 ноември и 10 декември 2019 г.

(5) На 14 ноември 2019 г. Marcegaglia Specialties (наричан по-нататък „Marcegaglia“), ползвател на разглеждания продукт, който съдейства в рамките на антидъмпинговата процедура, представи забележки във връзка с искането на жалбоподателя за регистрационен режим за вноса.

([1]) ОВ L 176, 30.6.2016 г., стр. 21.

([2]) Известие за започване на антидъмпингова процедура по отношение на вноса на определени горещовалцовани листове и рулони от неръждаема стомана, с произход от Китайската народна република, Тайван и Индонезия (2019/C 269 I/01), ОВ C 269 I, 12.8.2019 г., стр. 1.

([3]) Известие за започване на антисубсидийна процедура по отношение на вноса на определени горещовалцовани листове и рулони от неръждаема стомана с произход от Китайската народна република и Индонезия (2019/C 342/09), ОВ C 342, 10.10.2019 г., стр. 18.

([4]) ОВ L 176, 30.6.2016 г., стр. 55.

3. **ОСНОВАНИЯ ЗА ВЪВЕЖДАНЕ НА РЕГИСТРАЦИОНЕН РЕЖИМ**

(6) В съответствие с член 14, параграф 5 от Основния регламент Комисията може да възложи на митническите органи да предприемат необходимите действия за въвеждане на регистрационен режим за вноса, което да позволи последващо прилагане на мерки по отношение на този внос, считано от датата на регистрацията. Регистрационен режим по отношение на вноса се въвежда по искане на промишлеността на Съюза, подкрепено с достатъчно доказателства, даващи основание за подобно действие.

(7) Според жалбоподателя за въвеждането на регистрационен режим има основания, защото разглежданият продукт с произход от КНР, Тайван и Индонезия е дъмпингов. Той твърди, че на промишлеността на Съюза се причинява съществена вреда от засилването на вноса на ниски цени, което ще намали възстановителния ефект от евентуалните окончателни мита, като позволи натрупването на складови запаси.

(8) Комисията разгледа искането с оглед на член 10, параграф 4 от Основния регламент. Комисията провери дали вносителите са знаели или е трябвало да знаят за дъмпинга, по-точно за размера на дъмпинга и твърдяната или установената вреда. Тя анализира също така дали е налице допълнително съществено нарастване на вноса, което с оглед на времевия момент, обема и други фактори е вероятно съществено да намали възстановителния ефект на окончателното антидъмпингово мито, което ще бъде наложено.

3.1. **Осведоменост на вносителите за дъмпинга, неговия размер и твърдяната вреда**

(9) В известието за започване на настоящата процедура, публикувано на 12 август 2019 г., се подчертава, че изчислените дъмпингови маржове на всички тези държави са значителни. Като цяло и предвид на размера на твърдените дъмпингови маржове, вариращ от 15,1 % до 54,3 %, на настоящия етап в жалбата има достатъчно доказателства в подкрепа на твърдението, че производителите износители упражняват дъмпинг.

(10) В жалбата също така се съдържат достатъчно доказателства за твърдяната вреда за промишлеността на Съюза, която включва спад на пазарния дял и неблагоприятни промени на други ключови показатели за резултатите на промишлеността на Съюза.

(11) Тъй като е публикувано в *Официален вестник на Европейския съюз,* известието за започване на процедура е публичен документ, достъпен за всички вносители. Освен това като заинтересовани страни в разследването, вносителите имат достъп до неповерителната версия на жалбата и неповерителното дело. Поради това Комисията прецени, че с оглед на горепосоченото вносителите, които са опитни професионалисти, са знаели или е трябвало да знаят за твърдените дъмпингови практики, размера на дъмпинга и твърдяната вреда ([5]).

(12) Поради това тя заключи, че първият критерий за въвеждане на регистрационен режим е изпълнен.

3.2. **Допълнително съществено нарастване на вноса**

(13) Комисията анализира изпълнението на този критерий въз основа на статистическите данни в базата данни Surveillance 2, като използва информацията, събрана за разглеждания продукт. Към момента на анализиране на обемите на вноса във връзка с искането за въвеждане на регистрационен режим пълни статистически данни имаше за периодите до ноември 2019 г. включително. Комисията прецени, че следва да се разгледа равнището на вноса от месеца на започване на разследването – август 2019 г., до последния период с данни – ноември 2019 г., и че тези обеми следва да бъдат сравнени с обемите на вноса през разследвания период. Бе сметнато за нецелесъобразно да се сравнява равнището на вноса през периода август – ноември 2019 г. с равнището му през същите месеци на предходната година, защото в делото нямаше данни за сезонни колебания на вноса на определени горещовалцовани листове и рулони от неръждаема стомана. Вносът от разглежданите държави се е променял, както следва:

([5]) Вж. Решението на Общия съд (втори състав) от 8 май 2019 г. по дело T-749/16, *Stemcor/Европейска комисия*, т. 56.

Обем на вноса от разглежданите държави (в тонове)

Произход	Разследван период (РП)	Средно на месец	След започването (*)	Средно на месец	Δ РП – след започването
КНР	220 705	18 392	110 568	27 642	+ 50 %
Индонезия	107 107	8 926	9 011	2 253	-75 %
Тайван	36 542	3 045	13 932	3 483	+ 14 %
Разглеждани държави	364 354	30 363	133 511	33 378	+ 10 %

(*) (*) Август 2019 – ноември 2019 г.
Източник: база данни Surveillance 2

(14) Въз основа на тези статистически данни Комисията установи, че средният месечен обем на вноса на определени горещовалцовани листове и рулони от неръждаема стомана от разглежданите държави в Съюза през периода септември – ноември 2019 г., т.е. след започването на процедурата, е бил с 10 % по-висок от средния месечен обем на вноса в Съюза през разследвания период.

(15) При разследвания, засягащи повече от една държава, дали вносът от тези държави ще се отчита с натрупване за целите на анализа, описан в съображенията по-горе, ще зависи от това дали Комисията е взела решение да отчита този внос с натрупване в основното разследване. Комисията отбеляза също така, че в своето решение по делото *Stemcor* Общият съд е постановил, че „допълнителното съществено нарастване на вноса“ по смисъла на член 10, параграф 4, буква г) от Основния регламент трябва да се преценява като цяло, за да се определи дали има вероятност вносът, отчетен като цяло, да намали съществено възстановителния ефект на окончателните мита и така да създаде допълнителна вреда за промишлеността на Съюза, без да се взема предвид индивидуалното и субективно положение на съответните вносители ([6]). Както е видно от горната таблица, отговорът на въпроса дали вносът с натрупване от разглежданите държави е отбелязал допълнително съществено нарастване, е ясен.

(16) От Marcegaglia твърдят, че в жалбата на жалбоподателя няма доказателства за допълнително съществено нарастване на вноса и няма вероятност да настъпи такова нарастване, защото приложимите защитни тарифни квоти (наричани по-нататък „квотите“) за определени продукти от стомана ([7]), които се отнасят и за разглеждания продукт, са определени на равнища – за всяка от разглежданите държави – които са значително под обемите на износа, наблюдавани през разследвания период. Всяко внесено количество в превишение на квотите ще бъде обложено със защитно мито от 25 %. Затова според Marcegaglia вносът на разглеждания продукт вероятно ще намалее до равнището, определено от квотите, което е с 25 % под обема на вноса, наблюдаван през разследвания период. От Marcegaglia добавят, че макар през юли и август 2019 г. или като цяло през който и да е месец обемът на вноса (би могъл) да надвишава тези средни месечни стойности, това не следва да води до извода, че вносът вероятно ще нарасне.

(17) Комисията припомня, че въпросните квоти са тарифни квоти и че вносът в превишение на прага, определен от тях, не е забранен, но се облага с допълнително адвалорно мито от 25 %. Това означава, че вносителите имат право да внасят обеми, превишаващи приложимите прагове, като плащат защитното мито. Във всеки случай фактът, че за разглеждания продукт има тарифни квоти, е свързан с необходимостта да се предотврати нанасянето на тежка вреда за промишлеността на Съюза. Същото нарастване на вноса след започването на текущото разследване може да доведе до необходимост от събиране на евентуалните мита с обратна сила поради установената съществена вреда и нуждата от ефективно възстановително действие. Освен това с оглед на дъмпинговия марж и маржа на вредата, които са били оценени от жалбоподателя (вж. съображение (30) по-долу), защитното мито от 25 % може да се окаже недостатъчно за пълно възстановяване от дъмпинга и вредата. Вследствие на това митото от 25 % най-вероятно няма да възпре вносителите да внасят допълнителни обеми.

(18) В отговор на забележките от страна на Marcegaglia Комисията припомня също така, че настоящият регламент се отнася до регистрационния режим за вноса и не засяга решението дали да бъдат събирани антидъмпингови мита, което се взема чак на етапа на окончателните мерки.

([6]) Решение на Общия съд (втори състав) от 8 май 2019 г. по дело T-749/16, *Stemcor/Европейска комисия*, т. 86.

([7]) Регламент за изпълнение (ЕС) 2019/159 на Комисията от 31 януари 2019 г. за налагане на окончателни защитни мерки срещу вноса на някои стоманени продукти (ОВ L 31, 1.2.2019 г., стр. 27), изменен с Регламент за изпълнение (ЕС) 2019/1590 на Комисията (ОВ L 248, 27.9.2019 г., стр. 28).

(19) Поради това, предвид на допълнителното съществено нарастване на вноса от разглежданите държави, Комисията стигна до заключението, че вторият критерий за въвеждането на регистрационен режим също е изпълнен.

3.3. **Намаляване на възстановителния ефект на митото**

(20) На този етап Комисията разполага с достатъчно доказателства, че продължаващото нарастване на вноса при все по-ниски цени вече е причинило допълнителна вреда.

(21) Както е установено в съображения (14) и (15), има достатъчно доказателства за съществено нарастване на вноса на разглеждания продукт.

(22) Освен това по делото няма доказателства, че цените при внос са се повишили след започването на разследването. Напротив, според обществено достъпната база данни Surveillance 2 средната единична стойност на разглеждания продукт, внасян от разглежданите държави, е била с 1 % по-ниска през периода август – ноември 2019 г. в сравнение с разследвания период.

(23) В своето искане за въвеждане на регистрационен режим жалбоподателят посочва също така, че бързото влошаване на положението на промишлеността на Съюза, наблюдавано според жалбата през втората половина на 2018 г., е продължило през първата половина на 2019 г. с допълнителен спад на равнищата на производство и засилено подбиване на цените от вноса. В своето искане жалбоподателят представя и доказателства, показващи, че оттогава положението става все по-лошо, като наред с другото посочва и четири важни обявления за различни видове преструктуриране на производители в Съюза от юли 2019 г. насам, които засягат работните места на стотици техни служители.

(24) Въз основа на това времевият момент на допълнителното съществено нарастване на вноса – както е обяснено в съображения (14) и (15) – вече съществено намалява възстановителния ефект на всяко окончателно мито, освен ако такова мито бъде наложено с обратна сила.

(25) Поради това Комисията стигна до заключението, че и третият критерий за въвеждане на регистрационен режим е изпълнен по отношение на частта от искането, отнасяща се до дъмпинга.

4. **ПРОЦЕДУРА**

(26) Ето защо Комисията стигна до заключението, че има достатъчно доказателства, даващи основание да се въведе регистрационен режим за вноса на разглеждания продукт в съответствие с член 14, параграф 5 от Основния регламент.

(27) Всички заинтересовани страни се приканват да изложат становищата си в писмен вид и да представят доказателства в тяхна подкрепа. Освен това Комисията може да изслуша заинтересованите страни, ако те отправят писмено искане, от което да е видно, че са налице особени причини, поради които следва да бъдат изслушани.

5. **РЕГИСТРАЦИОНЕН РЕЖИМ**

(28) В съответствие с член 14, параграф 5 от Основния регламент за вноса на разглеждания продукт следва да се въведе регистрационен режим, за да се гарантира, че ако констатациите от разследването доведат до налагане на антидъмпингови и/или изравнителни мита и ако бъдат изпълнени необходимите условия, тези мита може да бъдат събирани с обратна сила върху регистрирания внос в съответствие с приложимите правни разпоредби.

(29) Всяко бъдещо задължение ще произтича от констатациите от разследването. На настоящия етап все още не е възможно да се направи оценка на размера на потенциалното задължение.

(30) Що се отнася до вноса от КНР, съгласно твърденията в жалбата, с която бе поискано започването на антидъмпингово разследване, средният дъмпингов марж за разглеждания продукт е 54,3 %, а средният марж на занижаване на цените е 29,1 %. Размерът на възможното бъдещо задължение би могло да се определи на по-ниското от посочените равнища, а именно 29,1 %, като дял от цената CIF на разглеждания продукт при внос. Въпреки това, ако Комисията установи, че са изпълнени условията по член 7, параграфи 2а и 2б от Основния регламент, по-точно че би могло да се смята, че дъмпинговият марж отразява понесената от промишлеността на Съюза вреда, размерът на възможното бъдещо задължение би могло да бъде определен на равнището на дъмпинговия марж от 54,3 % в съответствие с член 9, параграф 4 от Основния регламент. Що се отнася до вноса от Индонезия, съгласно твърденията в жалбата, с която бе поискано започването на антидъмпингово разследване, средният дъмпингов марж за разглеждания продукт е 32,2 %, а средният марж на занижаване на цените е 39,8 %. Размерът на възможното бъдещо задължение се определя на по-ниското от посочените равнища, а именно 32,2 %, като дял от цената CIF на разглеждания продукт при внос. Ако Комисията установи, че са изпълнени условията по член 7, параграфи 2а и 2б от Основния регламент, по-точно че би могло да се смята, че дъмпинговият марж отразява понесената от промишлеността на Съюза вреда, размерът на възможното бъдещо задължение би могло да бъде определен на равнището на дъмпинговия марж. Що се

отнася до вноса от Тайван, съгласно твърденията в жалбата, с която бе поискано започването на антидъмпингово разследване, средният дъмпингов марж за разглеждания продукт е 15,1 %, а средният марж на занижаване на цените е 20,7 %. Размерът на възможното бъдещо задължение се определя на по-ниското от посочените равнища, а именно 15,1 %, като дял от цената CIF на разглеждания продукт при внос.

6. **ОБРАБОТКА НА ЛИЧНИТЕ ДАННИ**

(31) Всички лични данни, събрани в рамките на регистрационния режим, ще бъдат обработвани в съответствие с Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета ([8]),

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

По силата на член 14, параграф 5 от Регламент (ЕС) 2016/1036 на митническите органи се възлага да предприемат необходимите действия за въвеждане на регистрационен режим за вноса в Съюза на плосковалцовани продукти от неръждаема стомана, дори на рулони (включително нарязани на определени дължини продукти и „тесни ленти“), само горещовалцовани, с изключение на продуктите, които са ненавити, с широчина 600 mm или повече и с дебелина, превишаваща 10 mm, понастоящем включени в кодове по ХС 7219 11, 7219 12, 7219 13, 7219 14, 7219 22, 7219 23, 7219 24, 7220 11 и 7220 12 и с произход от Китайската народна република, Тайван и Индонезия.

Срокът на действие на регистрационния режим изтича девет месеца след датата на влизане на настоящия регламент в сила.

Всички заинтересовани страни се приканват да изложат писмено становищата си, да представят доказателства в тяхна подкрепа или да поискат да бъдат изслушани в срок от 21 дни от датата на публикуване на настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Той е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 23 януари 2020 година.

За Комисията
Председател
Ursula VON DER LEYEN

([8]) ОВ L 295, 21.11.2018 г., стр. 39.